

ATEX-Herstellerbescheinigung zur Richtlinie 2014/34/EU

ATEX-manufacturer declaration acc. EC-directive 2014/34/EU

Keystone Absperrklappen Typ: BrewSeal CompoSeal, GRF, GRL, GRW, OptiSeal, Figur 9, 24, 26, 40, 55, 56, 320, 322, ParaSeal, KeyChem, HiLok, K-Lok, Keystone Rückschlagklappen Figur 85, 86, Emerson valves Serie F110/F111, F120, F130, F133, F138, F150/F151, F155, F170/F171, F180, F190, KTM EF190, KTM EF190FE, Chemat valves Serie CAPRO 327/627, 328/628, 329, 330, 341 und 550, Neotecha valves Serie NeoSeal, NXR, NTB, SNB, SNC, SAPRO und PV

Die oben bezeichneten Armaturen wurden einem Konformitätsbewertungsverfahren nach der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX) mit folgendem Ergebnis unterzogen:

The above mentioned valves were subjected to a conformity assessment procedure according the EC-directive 2014/34/EU (ATEX) with the following result:

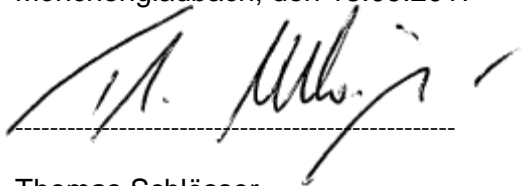
- **Die Armaturen wurden einer Zündgefahrbewertung nach DIN EN 13463-1:2001 unterzogen. Es wurde festgestellt, dass die Armaturen keine eigene potentielle Zündquelle besitzen. Damit fallen die Armaturen nicht in den Anwendungsbereich der ATEX 2014/34/EU und dürfen nicht danach gekennzeichnet werden.**
The valves were subjected to an igniting risk assessment acc. DIN EN 13463-1:2001. It was noticed that the valves don't have a potential igniting source of their own. Therefore those valves don't fall into the scope of application of the ATEX 2014/34/EU and one may not mark them according that directive.
- **Die Armaturen dürfen grundsätzlich im EX-Bereich (Gruppe II , Zone 0, 1 und 2 bzw. 20, 21 und 22) eingesetzt werden.**
The valves may general be used in EX-zones (group II, zone 0,1 and 2 respective 20, 21 and 22)

Ergänzender Hinweis:

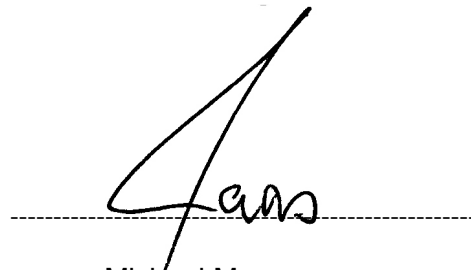
Additional remark:

- **Die Armaturen können sowohl manuell als auch anderweitig mechanisch/elektrisch angetrieben werden. Gemäß Punkt 3.7.5 „Funktionseinheiten“ Absatz 2a der ATEX-Leitlinien, Ausgabe 2 vom August 2008, gilt, dass die so geschaffenen Funktionseinheiten keine zusätzliche Zündquellen bilden, so das diese im Sinne des Explosionsschutzes auch weiterhin als eine Kombination von Einzelkomponenten betrachtet werden müssen.**
The valves may be manual as also mechanically/electrically operated. According Point 3.7.5 „Assemblies“, section 2.a of the ATEX Guidelines, Second Edition from August 2008, this functional unit as a whole does not constitute a single item of equipment which falls within the scope of Directive 2014/34/EU. It is then to be considered a combination of "individual items of equipment" in terms of explosion protection. In this case the conformity for each item has to be considered.
- **Elektrische/mechanische Antriebe müssen daher einer eigenen Konformitätsbewertung nach ATEX unterzogen werden.**
Electrical/mechanical operators must therefore be subjected to a conformity assessment of their own acc. ATEX.

Mönchengladbach, den 18.09.2017



Thomas Schlösser
(Geschäftsführer/Managing Director)



Michael Maas
(QEHS Manager)